

PRESTIGIO LINGUISTICO

Las distinciones anteriores nos permiten situar adecuadamente la noción de prestigio lingüístico:

Nos da un ejemplo, en nuestro medio social, difícilmente permitiríamos la mala representación de nuestra lengua como eliminar la *d* intervocálica final, cerrar las vocales u omitir sonidos de una palabra al hablar.

En otras palabras, conoce formas lingüísticas con prestigio y sin él. Este prestigio puede ser originado por distintas causas:

- **Causas Religiosas.** Todas las religiones tienen su lenguaje propio, que es un lazo de unión entre sus miembros. Por lo general estas lenguas son supranacionales. Un ejemplo muy claro podría ser la lengua latina, cuya vida e importancia posterior al Imperio Romano se debe, como lengua viva, a las necesidades religiosas de los cristianos.
- **Causas Culturales.** En la época actual, la palabra cultura tiene dos significados: una antropológica y la otra tradicional. La primera se define como el conjunto de costumbres de hábitos, tradiciones y modos de vivir de cualquier grupo social, sin importar su adelanto o su atraso en cuanto a las costumbres actuales. De esta manera todos los grupos humanos tienen cultura, no se define como buena o mala, solo la tienen.

El concepto tradicional de la cultura esta asociado íntimamente con las manifestaciones superiores de la civilización: en si las artes, la higiene, el bienestar económico y las comunicaciones. En este terreno si se puede haber diferencias de prestigio, pues depende del acopio de estos elementos para que aumente su importancia. El hecho mismo de que un pueblo adquiera fama de culto y refinado, según este concepto, da un nuevo prestigio a su lengua.

Ocurre muchas veces que una nación aunque haya adquirido un alto grado de civilización con respecto a las demás y este dotada de un amplia cultura propia, puede estar también bajo la influencia cultural de otra; inverso cuando un grupo lingüístico se convierta en modelo de los demás.

La influencia lingüística de un pueblo sobre otro se manifiesta por el estudio y el uso constante de la lengua admirada. Durante mucho tiempo se ha considerado síntoma de cultura el hablar francés. Así, en los grupos lingüísticos, además de la lengua materna, existen una o varias lenguas secundarias que se adoptan por prestigio cultural o de otra índole.

- **Causas políticas.** Una nación a medida que aumenta su influencia política, tiene mayor necesidad de comunicarse con pueblos desconocidos. El intercambio es reciproco, lo que hace aumentar el numero de hablantes de esa lengua. Ejemplos patentes de este prestigio lo representan: el ingles en casi todas las naciones del mundo occidental y el ruso en los pueblos de influencia soviética.
- **Causas geográficas y sociales.** Las primeras influyen en cuanto a la extensión territorial y las segundas por el numero de hablantes. Todo aumento, por lo general, supone mayor prestigio. El geográfico puede originarse por la conquista, colonización o anexión de nuevos territorios (España y sus colonias). El social, por la explosión demográfica (China y sus 800 millones de habitantes). En los casos se puede hablar de que estos países tienen mayor prestigio lingüístico que otros que carecen de estas peculiaridades.

Otras causas pudieran agregarse, pero el ligero análisis de las enumeradas no permite afirmar que motivos extralingüísticos son los que originaba la importancia de una lengua con respecto a otras. De esta manera, distinguiendo los diferentes niveles, podemos afirmar que no existe prestigio entre las lenguas, si las consideramos como sistemas de comunicación; pero que si existe, si estimamos que son también instrumentos sociales y que viven mezcladas con otros factores que las influyen y modifican.

En síntesis el prestigio Lingüístico, es en general la forma de hablar de las personas expresándolo y catalogándolo desde el punto de vista social, cultural, tradicional, etc.

Cuando lo vemos desde el punto de vista religioso nos damos cuenta de que el prestigio lingüístico es mas la apropiación de las palabras y el uso de palabras adecuadas, que un verdadero énfasis para cuidar nuestro idioma.

En cuestión cultural abarca la correctas palabras en un grupo social, y en segundo termino se dice que cuando la gente tiene tradiciones y costumbres ya se tiene dentro de este grupo un prestigio lingüístico.

El prestigio lingüístico existe, en grupos selectos de conocedores lingüísticos que conocen la verdadera forma de expresar las palabras, fuera de, existe la comunicación como mensaje entendible para que tenga prestigio y sea entendible.

VARIABLES DIALECTICAS

La capacidad de comunicación que tenemos nosotros los seres racionales se realizan por medio de sistemas que adoptan las distintas comunidades. Estos sistemas o lenguas a su vez se concretizan en el habla que puede ser dividida en sus elementos mínimos (doble articulación). Así, podemos afirmar que la expresión humana es una construcción formada de pequeños elementos cuyas unidades mas pequeñas son el monema y el fonema. Entre ellos, el hablante puede elegir varias posibilidades. Por ejemplo, en el terreno fonético o del sonido, una r puede pronunciarse como vibrante múltiple, como vibrante simple, asibilada, ensordecida, relajada, etcétera, y no pierde su significado original. En el terreno gramatical o de las formas, se puede formar el diminutivo de una palabra con los morfemas : ito, cito, ecito, illo, ecillo, solo por mencionar las mas importantes y entendemos su significado. En el terreno sintáctico puede elegir también el hablante el orden de los elementos en la oración. Así, el sujeto puede ir al principio, en medio o al final de la estructura. Encontraremos algunas de estas construcciones no normales, pero las entendemos al oírlas.

El terreno léxico es mas rico en posibilidades de elección, debido a que las palabras forman la corteza de las lenguas.

Toda esta variedad de formas que podemos encontrar en los diferentes niveles de la lengua nos indican que esta, dentro de su aparente uniformidad, mantiene en su seno una pluralidad de realizaciones geográficamente agrupables. En la republica mexicana podemos notar que las personas que viven en Yucatán hablan el español de diferente manera de cómo lo hablan las que nacieron en Sonora u otra región del país. Todos hablan la lengua española , todos se entienden entre si, pero lo hacen de forma diferente. A estas formas regionales de hablar una lengua se les llama: dialectos. Son formas locales del habla que divergen en grado mayor o menor de la lengua normal pero permiten reconocer los rasgos que les hacen formar con ella una unidad, dice Mario Pei.

Dentro de los dialectos existen formas locales mas pequeños que comprenden una aldea, o un pequeño pueblo, que aunque tenga larga y floreciente cultura, carece de forma escrita. Reciben el nombre de patois por haberse creado el termino en Francia, pero Don Ramón Méndez Pidal ha propuesto el termino de bable para el español.

Las diferencias que se dan entre los dialectos son de diferente magnitud e importancia; las que hay desde imperceptibles hasta casi totales.

Como se limita un dialecto

Los limites geográficos de un dialecto están dados por líneas imaginarias que se tienden sobre un territorio. Se les llama isoglosas. Marcan el fin de un fenómeno y el principio de otro.

Por lo general, las isoglosas no se dan aisladamente sino en manojos o haces; es decir, no hay un punto exacto donde deje de darse un fenómeno lingüístico y empiece otro, sino que estos límites están dados por regiones en las que los habitantes realizan los dos fenómenos fronterizos. Se toma entonces una línea media y se le considera como la isoglosa divisoria de los fenómenos. Este procedimiento, aunque lleva cierta inexactitud consigo, es una base científicamente válida para delimitar las zonas que poseen un fenómeno.

Hay que recordar que la división de las lenguas y los dialectos no corresponde a la división política. Sin embargo, su estudio se ha abordado a nivel nacional o regional por que presupone una minuciosa recolección de materiales que necesita de cuantiosos egresos; estos solamente los pueden aportar, o bien los gobiernos, o las grandes agrupaciones culturales.

Este tipo de estudios es de suma importancia para el conocimiento real de una lengua, ya que de los materiales que recoge el dialectólogo parten todos los estudios de esa lengua, por que dentro de lo humano, son los más fidedignos gracias al cuidado y veracidad de su contenido.

La limitación y el estudio de los dialécticos nos permiten conocer mejor a los habitantes de una lengua, apreciar la distribución de los fenómenos lingüísticos y esclarecer los nexos culturales en épocas pasadas. Pero sin duda la aportación más importante de la dialectología es el hecho de haber cambiado la noción que se tenía de las lenguas. Mientras antiguamente se hablaba de ellas como si cada una fuera un todo, los estudios dialectales mostraron que las lenguas son entes abstractos y muy complejos que están formados por multitud de dialectos o hablas regionales y locales, con rasgos comunes entre sí, y rasgos propios.

La geografía Dialéctica

El estudio de los dialectos recibe el nombre de geografía de la dialéctica o dialectología. Tiene como finalidad el conocimiento y la relimitación de cada uno de los dialectos que forman una lengua hasta llegar a la formación de un atlas lingüístico.

Sus métodos exigen el contacto verbal entre el informante y el investigador para evitar, en lo posible, la falsedad de los datos. Estas investigaciones tienen varias etapas: primero se aplican cuestionarios apropiados que revelan los fenómenos lingüísticos. Después, se graba en cintas la conversación de los habitantes, procurando que en ellas un número equilibrado tanto de hombres como de mujeres. Posteriormente, este material se analiza y cataloga de acuerdo a criterios ordenatorios.

No hay duda de que los hallazgos y estudios seguirán apareciendo, si consideramos la riqueza del material.

Un ejemplo de la utilización de las variables dialécticas, despejando en sí a México y ampliando hasta el italiano: La propuesta de "...qualcosa di nuovo..." se basa en buena parte en encontrar relaciones entre las cosas, variables dialécticas: *"Non esiste una ragione che possa ritenersi acquisita in modo duraturo e che possa quindi trascurare la contraddizione che l'esperienza e sempre pronta a opporle"*.

(No existe una razón del por que no protegernos contra el sida, no hay forma de pararlo si no nos protegemos.)

Bibliografía

- Manifiestos del surrealismo, Andre Bretón, Punto Omega, Barcelona 1980.
- Concepto y corrección, Prestigio Lingüístico, Antonio Alcalá, Trillas, 1999.
- Diccionario Enciclopédico Éxito, José Luis Monreal, Océano, 1990.
- http://pci204.cindoc.csic.es/tesauros/SpinTes/html/SPI_V1.htm